



Statement of Quality Requirements (SOQR)

Guidance Notes on the use of this form a) Supplier/sub-contractor may require inspections or tests in addition to those shown (A,B,C or D – see key below). b) Each item shall be positively identified with its quality records. c) Contracting Authority will provide requirement for third party release inspection of SOQR inspections and tests. d) SOQR shall be raised by the organization nominated by the Design Authority (DA) responsible for the quality assurance requirements, e.g., DA LCMM, Design Agent, Main Contractor. e) The SOQR originator may amend the 5 year retention period to meet their requirements. f) The QCA number is structured as QCA/ contract order number, or tracking number / line item on order/ number of item. The QCA number is to be marked on the component or assembly IAW C-23-VIC-000/AM-001 part 3, para 27, 28, 29, and 30. g) The standards quoted on this SOQR are current to the SOQR initial date. h) Objective Quality Evidence to be supplied in English i) All process listed on process form 4560-E/F to be supplied to Canada before commencing work	NATO Stock Number 997505556	Serial Number	Contact, Order, or Tracking No. QCA/ W8482-218087	Line Item As Per Order / 005 /	
	Description NUT, NYLOC	Initial Date (DD-MM-YYYY) 24/07/2020		Previous Enquiry/ RFQ 6000513739	
	LCMM DMEPM(SM) 4-5-6	Contractor		Contractor Address	
	LCMM Phone Number (819) 939-0028	Contractor Phone Number			

Notes 1. Cure date of any rubber item shall be indicated on the Certificate of Conformity 2. Test pressure for item 38 shall be indicated in the box below (if required) 3. Surface Flaw examination to be IAW BS EN ISO 9934 (DEF STAN 02-729 Part 2), DEF STAN 02-729 Part 3, BS EN ISO 3452 (DEF STAN 02-729 Part 4), or DEF STAN 08-171 as per material specifications 4. As provided as an attachment 5. Ultrasonic Examination of Bar Material is to be an approved procedure written to the general requirements of DEF STAN 08-171 or DEF STAN 02-729 Part 5 6. A heat treatment certificate is required if raw material is heat treated from supply condition or post manufacturing/plating, if null then at minimum a comment on the Certificate of Conformity is required - Fasteners IAW D STN 02-862 Part 3 clause 6.6.4; a mill certification must be supplied - NAB items IAW material specifications or if not required by the specifications then as a minimum a heat treatment certificate shall be supplied that states the heat treatment condition such as "hot worked" 7. Zinc plated and passivated IAW DEF STAN 02-862 Part 3 8. Wall thickness values are to be recorded on a wall thickness recording sheet in such a way that they are cross referenced to a grid based sketch IAW DEF STAN 02-872 Part 2, clause 3.4b	Documentation Requirements / Type of Test																																															
	Material and Components												Welding and Brazing								Tests								Assembly / Order Item																			
	Item Identification	Chemical	Mechanical	Heat Treatment	Material Control	Surface Treatment	Ultrasonic	Radiographic	Class of Casting	Validation / Re-validation	Surface Flaw (Mag Part, Dye Pen)	Surface Finish, Visual and Dimensional	Pressure	Load	Certificate of Conformity	Continuity and condition Identification	Insulation Resistance	Hydraulic and Insulation	High Voltage Ionisation	Welding - General / Records	Welding - Procedure	Welding - Acceptance Class	Weld Repair Records-NAB (if applic.)	Visual	Surface Flaw (Mag Part, Dye Pen)	Ultrasonic	Radiographic	Load	Cable Certificate	Hydraulic and Insulation	High and Low Temp Cycling	Open Cable Destruction	Fire	Shock Test	Process Form	Customer's QASOR (or SOQR)	Performance / Functional Pressure	Cleanliness	Dimensional	Calibration	Preservation and Packing	Certificate of Conformity	Miscellaneous Certificates	Concessions / Deviations / Waivers	Release Inspection	Class of Documentation		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48

Drawing no. / Part no.	Description	Material	Ref.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48				
AV 200-D552 ITEM C	NUT, NYLOC	D STN 02-862 PT 3 SM1-M	A	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	A																							D				C													

Key to Documentation Requirements/Type of Tests				SPECIFICATION																																															
A. Certification to be retained by the manufacturer for a period of 5 years and copies to be distributed in accordance with contract requirements. B. Certification to be retained by the manufacturer for a period of 5 years. C. Certification to be copied to the Records Authority for retention in the Quality Assurance Live File. D. Documentation to be copied to the Records Authority for retention as required. X. (written over A, B, C, or D) Re-used item. Original Certificates IAW C-23-VIC-000/AM-001				1 Record on DND 2513 or Equivalent 2 Material Specification 3 Material Specification 4 Material Specification / See Note 6 5 See Note 7 or Drawing 6 See Note 7 or Drawing 7 See Note 7 or Drawing 8 See Note 7 or Drawing 9 See Note 3 10 See Note 3 11 See Note 3 12 Drawing / If NAB: See Note 8 13 Drawing 14 BS 1726 Part 1 / Drawing 15 Supplier's Certificate 16 See Note 3 17 See Note 3 18 See Note 3 19 See Note 3 20 See Note 3 21 See Note 3 22 See Note 3 23 See Note 3 24 See Note 3 25 See Note 3 26 See Note 3 27 See Note 3 28 See Note 3 29 See Note 3 30 See Note 3 31 See Note 3 32 See Note 3 33 See Note 3 34 See Note 3 35 See Note 3 36 See Note 3 37 See Note 3 38 See Note 3 39 See Note 3 40 See Note 3 41 See Note 3 42 See Note 3 43 See Note 3 44 See Note 3 45 See Note 3 46 See Note 3 47 See Note 3 48 See Note 3																																															
Miscellaneous Notes:				Miscellaneous Certificates:																																															
Sheet 13 / 14	Issue: A	Rev Date (DD-MM-YYYY) 05/08/2020	Init. RM	This form meets the requirements of C-23-VIC-000/AM-001 Revision Dated 01-11-2013 The French form is provided for information purposes only and DND does not guarantee the accuracy of the translated terminology. Some notes and descriptions are in English only because of the origins of the equipment (United Kingdom and United States).																																															
Comments: Initial Issue																																																			
<p style="text-align:center;">NOTICE</p> This documentation has been reviewed by the technical authority and does not contain controlled goods. Disclosure notices and handling instructions originally received with the document shall continue to apply.																																																			



Énoncé des Exigences de Qualité (EDEDQ)

<p>Notes d'Orientation sur l'Utilisation de ce Formulaire</p> <p>a) Le fournisseur/sous-traitant peut exiger des inspections ou des essais en plus de ceux indiqués (A, B, C, ou D voir la clé ci-dessous).</p> <p>b) Chaque point devra être formellement jumelé à ses enregistrements de qualité.</p> <p>c) L'Autorité Contractante fournira l'obligation d'inspecter les inspections et les essais de l'EDEDQ par une tierce partie.</p> <p>d) L'EDEDQ sera initié par l'organisation responsable pour les exigences de qualité. Celle-là sera nommée par l'Autorité de Conception(AC) soit lui-même (gérer par le GCRM), ou l'Agent de Conception, ou même l'Entrepreneur Principal.</p> <p>e) Le rédacteur de l'EDEDQ peut modifier la période de conservation de 5 années pour mieux répondre à ses besoins.</p> <p>f) Le code QCA est composé de trois partis, après 'QCA\,' séparés par '\': i) contrat, commande ou numéro de suivi, ii) poste de dépense selon i), et iii) quantité. Ce code doit être marqué sur le composant ou l'assemblage conformément au C-23-VIC-000/AM-001, partie 3, para. 27, 28, 29, et 30</p> <p>g) Les normes citées sur cette EDEDQ sont à jour à la date initiale.</p> <p>h) Les Preuves Documentaires de Qualité doit être soumises en anglais</p> <p>i) Tous les documents de processus soumis sur le formulaire de processus 4560-E/F doivent être soumis au Canada avant le début des travaux.</p>	Numéro de Nomenclature OTAN	Numéro de Série	Contrat, Commande ou Numéro de Suivi / Poste de Dépense selon la Commande		
	997505556		QCA/ W8482-218087 / 005 /		
	Description		Date Initiale (JJ-MM-AAAA)	Demande d'information Précédente- DDQ	
	NUT, NYLOC		24/07/2020	6000513739	
GCRM	Entrepreneur		Adresse de l'Entrepreneur		
DMEPM(SM) 4-5-6					
Numéro du Téléphone GCRM		Numéro du Téléphone de l'Entrepreneur			
(819) 939-0028					

<p>Notes:</p> <p>1. La date de vulcanisation des composants en caoutchouc doit être indiquée sur le Certificat de Conformité</p> <p>2. La pression d'essai de l'article 38 doit être indiquée dans la case ci-dessous (si nécessaire)</p> <p>3. L'examen des défauts de surface doit se conformer à BS EN ISO 9934 (DEF STAN 02-729 partie 2), DEF STAN 02-729 partie 3, BS EN ISO 3452 (DEF STAN 02-729 partie 4), ou DEF STAN 08-171 selon les spécifications du matériau</p> <p>4. Fourni en pièce jointe à la présente</p> <p>5. Vérification par ultrasons du matériau de la barre doit être une procédure approuvée et conformément aux exigences générales de DEF STAN 08-171 ou de DEF STAN 02-729, partie 5</p> <p>6. Un certificat de traitement à la chaleur est requis si la matière première est traitée à la chaleur comme livré ou après la fabrication/placage. Sans certificat, il faut au moins mettre un commentaire sur le Certificat de Conformité</p> <p style="padding-left: 20px;">-Les éléments de fixation doivent se conformer à DEF STAN 02-862, partie 3, article. 6.6.4 et doivent être accompagnées d'un certificat d'essai en usine</p> <p style="padding-left: 20px;">-Les articles NAB doivent se conformer aux spécifications du matériau ou si non requis par celles-là doivent au moins être accompagnés d'un certificat qui indique la condition du traitement à la chaleur, par exemple, « travaille à chaud »</p> <p>7. Articles zingués et passivés doivent se conformer à DEF STAN 02-862, partie 3</p> <p>8. Les épaisseurs de paroi doivent être enregistrées sur une feuille appropriée de manière à pouvoir être croisées avec une esquisse basée sur une grille tout en se conformer à DEF STAN 02-872 partie 2, article 3.4b</p>	Exigences de Documentation / Type d'Essai																																																
		Matériel et Composants												Soudage et Brasage												Essai												Assemblage / Article commandé											
		Identification de l'Article	Chimique	Mécanique	Traitements Thermiques	Contrôle des Matériaux	Traitements de Surface	Vérification par Ultrasons	Radiographique	Classe de Moulage	Validation / Re-Validation	Détection deDéfauts en Surface (Part. Mag.,Ressuage)	Finition de Surface, Visuelle et Dimensionnelle	Pression	Charge	Certificat de Conformité	Continuité et Identification de l'État Électrique	Isolation Électrique	Hydraulique et Isolant	Ionisation à Haute Tension	Soudage - Généralités et Dossiers	Soudage - Procédure	Soudage - Catégorie d'Admission	Soudage - Dossiers de Reparation NAB (si nécessaire)	Détention de Défauts en Surface (Part. Mag.,Ressuage)	Vérification par Ultrasons	Radiographique	Charge	Certificat de Câble	Hydraulique et Isolant	Cycle à Haute et Basse Température	Résistance au Feu	Résistance aux Chocs	Formulaire de Processus	EDEDQ Original du Client	Pression	Propriété	Contrôle Dimensionnel	Étalonnage	Conservation Et Emballage	Certificat de Conformité	Concessions /Déviations/Exepmtions	Certificats Divers	Rendement - Fonctionnalité	Catégorie de Documents	Conc	Cat	D	QCA

No de Dessin /No d'Article	Description	Matériau	Ref.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48		
AV 200-D552 ITEM C	NUT, NYLOC	D STN 02-862 PT 3 SM1-M	A	C	C	C	C	C	C	C				C	A																																						

<p>Clé pour Exigences de Documentation/Type d'Essai</p> <p>A. Les certificats doivent être conservés par le fabricant pendant 5 ans, et des copies diffusées selon le contrat.</p> <p>B. Les certificats doivent être conservés par le fabricant pendant 5 ans.</p> <p>C. Une copie des certificats sera remise au Responsable des Enregistrements pour qu'il soit conservé dans les Fichiers de l'Assurance de la Qualité des Équipements Installés.</p> <p>D. Une copie des documents doit être remis au Responsable des Dossiers aux fins de conservation, si nécessaire.</p> <p>X. (imprimé sur A, B, C ou D). L'article a réutilisé les certificats originaux conformément à C-23-VIC-000 / AM-001</p>		
Notes Divers:	Certificats Divers:	
<p>AVIS</p> <p>Cette documentation à été révisée par l'Autorité Technique et ne contient pas de marchandises contrôlées. Les avis de divulgation et les instructions de manutention reçues originalement doivent continuer de s'appliquer.</p>	<p>SPÉCIFICATIONS</p> <p>1. Enregistrer sur DND 2513 ou équivalent</p> <p>2. Spécification matérielle</p> <p>3. Spécification matérielle</p> <p>4. Spécification matérielle / Voir la note 6</p> <p>5. Voir la note 7 or Dessin</p> <p>6. DSTAN 02-729 Partie 5</p> <p>7. DSTAN 02-729 Partie 1</p> <p>8. DSTAN 02-745 / DSTAN 02-863</p> <p>9. DSTAN 02-872 Partie 2 / Partie 3</p> <p>10. Voir la note 3</p> <p>11. Dessin / Si NAB: Voir la note 8</p> <p>12. Dessin</p> <p>13. BS 1726 Partie 1 / Dessin</p> <p>14. Certificat du fournisseur</p> <p>15. DSTAN 08-171 Test# 3 (14299#5)</p> <p>16. DSTAN 08-171 Test#6 (14299#6)</p> <p>17. DSTAN 08-171 Test#9 (14299#8)</p> <p>18. DSTAN 08-171 Test#12 (14299#10)</p> <p>19. DSTAN 02-706</p> <p>20. DSTAN 02-706</p> <p>21. DSTAN 02-773</p> <p>22. DSTAN 02-863 Iss 2</p> <p>23. DSTAN 02-743 Partie 5</p> <p>24. Voir la note 3</p> <p>25. DSTAN 02-706</p> <p>26. DSTAN 02-729 Partie 1</p> <p>27. DSTAN 02-729 Partie 5</p> <p>28. Voir la note 4</p> <p>29. DSTAN 08-171 Test#21 (14299#15)</p> <p>30. DSTAN 08-171 Test#20 (14299#14)</p> <p>31. DSTAN 08-171 Test#18 (14299#13)</p> <p>32. DSTAN 08-171 Test#14 (14299#12)</p> <p>33. DSTAN 08-171 Test#15 (14299#11)</p> <p>34. Certificat de conformité</p> <p>35. D</p> <p>36. DND 2513 ou Équivalent (Remarque 4)</p> <p>37. Voir certificats erroné</p> <p>38. DND 2513 ou Équivalent (Remarque 4)</p>	<p>Pression d'épreuve (article 38, si nécessaire)</p> <p style="text-align: center;">No Test</p>
Ce formulaire satisfait aux exigences de C-23-VIC-000/AM-001 Révision en date du 2013-11-01		
Le formulaire en français est fourni à titre d'information seulement et le MDN ne garantit pas l'exactitude de la terminologie traduite. Certaines notes et descriptions sont uniquement en anglais en raison des origines de l'équipement (le Royaume-Uni et les États-Unis).		

1st Level Submarine Certificate of Conformity and Index of Documentation Certificat de conformité de sous-marin de 1^{er} niveau et index des documents

Unique identification number - Numéro d'identification unique QCA	PWGSC contract number: Numéro du contrat de TPSGC :
Description	PWGSC line item: Ligne d'article de TPSGC :
	NATO stock number: Numéro de nomenclature OTAN :
	Purchase order number: Numéro de commande :
Comments - Commentaires	
Raised by: Demandé par :	

Assembly details - Détails d'assemblage

Quantity - Quantité	Serial no. - N° de série	Deviations / Waivers - Déviations / Exemptions
---------------------	--------------------------	--

Component details - Détails des composantes

SOQR sheet no. N° de feuille EEQ	Let	Serial no. / Deviations / Waivers N° de série / Déviations / Exemptions	Material ID / Material spec / Batch lot no. ID du matériel / Spéc du matériel / N° de lot	X-Ray no. N° de rayons X	Cure date Date de vulcanisation	Validation date Date de validation

Certification statement - Énoncé de certification

We hereby certify that the goods and documentation as detailed on this form conform to the requirements of the purchase order or contract. Documentation will be retained by _____ and made available for audit.
 Nous certifions par les présentes que les produits et les documents décrits sur le présent formulaire sont conformes aux exigences du numéro de commande ou du contrat, les documents seront conservés par _____ et seront disponibles à des fins de vérification.

Date	Name (printed) - Nom (lettres moulées)	Title - Titre	Signature
------	--	---------------	-----------



Comments/Instructions

Unique identification number: A number unique to the assembly or part referenced on the SOQR requisition number. This number shall be preceded by the letter QCA and must include the line number of the item on the SOQR. This unique identification number shall be etched on the materiel IAW C-23-VIC-000/AM-00.

QCA: Quality Control Assured. Acronym used to precede unique number for all 1st level parts

Description: Proper item name IAW CGCS

PWGSC contract number: Contract Number

PWGSC line item: Line number of item from the PWGSC contract

NATO stock number: Self explanatory

Purchase order number: Self explanatory

Comments: Any and all comments/concerns regarding item being provided under this certificate

Raised by: Who raised the comments and under what authority

Quantity: Quantity of items manufactured under this specific number. See "Batch Identification" in C-23-VIC-000/AM-001

Serial no.: Any serial number associated with this assembly

Deviations / Waivers: Any and all deviations or waivers associated with the manufacture of this item

SOQR sheet no.: Multiple SOQR sheets may sometimes be necessary

Let: Letter of line associated with SOQR sheet

Serial no. / Deviations / Waivers: Component specific serial numbers or deviations/waivers

Material ID: Numbers associated to the raw manufactured materiel or stock

Material Spec: Specification number used in the manufacture of this materiel

Batch lot no.: Number assigned to specific batches of materiel

X-Ray no.: Component specific x-ray numbers to include with x-rays taken for NAB castings or similar

Cure date: The date that rubber components were cured

Validation date: Completion date of all NAB casting certifications

Certification statement: To be certified and stamped by approved QA/QC cell

Commentaires /Instructions

Numéro d'identification unique : Un numéro unique pour l'assemblage ou la pièce ou cité en référence sur l'EEQ. Ce numéro doit être gravé sur l'équipement/matériel conformément à C-23-VIC-000/AM-001 cité en référence sur l'EEQ.

CQA : Contrôle de la qualité assurée. Acronyme employé qui précède un nombre unique pour toutes les pièces de 1er niveau

Description : Appellation de l'article conformément au SCGC

Numéro du contrat de TPSGC: Numéro du contrat

Ligne d'article de TPSGC : Numéro de l'article provenant du contrat

Numéro de nomenclature OTAN : Explicite

Numéro de commande : Explicite

Commentaires : Tout commentaire concernant l'article fourni conformément au présent certificat.

Demandé par : Qui a soulevé les commentaires et sous quelle autorité.

Quantité : Quantité d'articles fabriqués sous ce numéro spécifique. Voir "Identification du lot" dans le C-23-VIC-000/AM-001

N° de série : Tout numéro de série associé avec cet assemblage

Déviations / Exemptions : Toute déviation ou exemption associée à la fabrication de cet article

N° de feuille EEQ : Plusieurs feuilles EEQ sont parfois nécessaires

Let : Lettre de ligne associée avec la feuille EEQ

N° de série / Déviations / Exemptions : Numéros de séries spécifiques des composantes ou des déviations / exemptions

ID du matériel : Numéros associés aux matières premières manufacturées ou aux stocks

Spéc. du matériel : Numéros des spécifications utilisées dans la fabrication de ce matériel

N° de lot : Numéros assignés à des lots spécifiques de matériel

N° de rayons X : Composantes de numéros de rayons X spécifiques et incluant les rayons X provenant des coulages NAB ou similaires

Date de vulcanisation : Date à laquelle les composants en caoutchouc ont été vulcanisés

Date de validation : Date d'achèvement de toutes les certifications des coulages NAB

Énoncé de certification : Le fait d'être certifié et estampillé par une cellule AQ/CQ approuvée

Processing Procedures Record

Completed form to be returned with Quote or Strip & Survey report, any first level processes which are used with the referenced order are to be listed

Company: _____

Order number: _____

Contact name: _____

Telephone number: _____

DMEPM(SM) Date reviewed by DND (yyyy-mm-dd)	Submitted process document			Parent specification document	
	Identification	Process owner	Issue / Rev. of publication	Specification	Method



Enregistrement des Procédures de Traitement

Formulaire rempli à renvoyer avec le rapport de devis ou de démontage et d'évaluation, tous les processus de premier niveau utilisés avec la commande référencée doivent être listés

Entreprise : _____ Numéro de commande : _____

Nom du contact : _____ Numéro de téléphone : _____

DGestPEM(SM) Date de revue par MND <i>(aaaa-mm-jj)</i>	Document de traitement soumis			Document de spécification parent	
	Identification	Propriétaire du processus	Numéro de révision de la publication	Spécification	Méthode